

2023 年日本 JP DRUGSTORE SHOW 參訪團 5 日



2023 Japan Drugstore Show

新しい生活提案と実践、持続可能社会の実現、課題と向き合うドラッグストア
～セルフメディケーションとともに歩むこれからの暮らし～

会場 東京ビッグサイト(東3・4・5・6ホール)

会期 2023 8/18(金) 10:00-17:00
8/19(土) 10:00-17:00
8/20(日) 一般公開日

主催 一般社団法人日本チェーンドラッグストア協会

協賛 オールジャパンドラッグ株式会社 / 株式会社ニッド・日本ドラッグチェーン会

出展業種 ●ヘルスケア ●ビューティケア ●フェムケア ●SDGs ●食と健康 ●フーズ&ドリンク ●ライフケア ●ホームケア ●ペットケア ●エンジョイライフ ●ストア&ファーマシーソリューション ●その他

第 1 天
08/18
(五)

桃園國際機場/成田國際機場(飛行時間 3 小時 25 分)=(00km/00m)參訪疫情後郊外型日本藥妝連鎖店鋪=(67km/55m)東京或橫濱 HOTEL
→中華航空 CI100 0900 / 1325

懷著愉快的心情集合於桃園國際機場，由親切熱忱的導遊帶領搭乘豪華客機，飛往日本成田國際機場。【成田國際機場】(日語：成田国際空港；[[國際航空運輸協會IATA]]代碼：**NRT**，[[國際民航組織ICAO]]



代碼：**RJAA**)，簡稱成田機場、成田空港，位於日本千葉縣成田市，是日本最大的國際機場，也是東京的聯外國際機場，年客流量居日本第二位，貨運吞吐量居日本第一、全球第三。成田機場是日本航空、全日空、美國聯合航空公司、美國西北航空公司的樞紐機場。根據日本機場分類法，成田機場與東京國際機場(羽田機場)、大阪國際機場(伊丹機場)、關西國際機場和中部國際機場統一劃分為第一類機場。成田國際機場原名新東京國際機場，2004 年起，為了和羽田機場區別而更名為成田機場。抵達成田國際機場辦理出關手續後，搭乘專車前往郊外型日本藥妝連鎖店鋪。

※參訪之日本連鎖藥妝店鋪由 JACDS 規劃安排為主。

早餐：X	午餐：機內精緻套餐	晚餐：會席料理
------	-----------	---------

住宿：橫濱 ROYAL PARK HOTEL 或東京有明 DAIWAROINET HOTEL 或東京 DOME HOTEL 或東京 GRAND NIKKO HOTEL 台場或同級

第 2 天
08/19

HOTEL=(00km/00m)東京 BIG SIGHT 展覽場~第 23 回 JAPAN DRUGSTORE SHOW 2023=(00km/00m)東京 HOTEL

(六)

全日於佔地寬廣約 24 萬平方米的【東京國際展示場 BIG SIGHT】參觀由日本藥妝連鎖店協會所主辦之亞洲最大也被最注目的，2019 年疫情前歷年 3 天確定參訪人數 13 萬人次 (2022 實績 4 萬 6 千人、出展廠商 400 家公司)。



第 23 回 2023 JAPAN DRUGSTORE SHOW

(JACDS 主辦) (展出期間 2023 年 8/18~8/20)

*東京 BIG SIGHT 東 3・4・5・6 ホール(展場時間 10:00~17:00)

全日：參訪展場・商談會・演講・拜會訪問展場業者 (10:00~17:00)

參觀展覽會場並與廠商商談交流

日本連鎖藥局協會 JACDS (特別安排專題演講)

演講主題：日本後疫情藥妝通路變化與發展趨勢

場所：東京 BIG SIGHT 展場特設會場

因 COVID-19 疫情影響從第 20 次的日本藥妝展中止 3 年以來，日本歐美世界各地物價上漲高通膨、後疫情、因戰爭燃料高騰等因素，前景不明之中，日本藥妝業界 2021 年度的營業額與前年度比仍然增加 6.3%，全國總店鋪數也增加，積極的展店，朝向 2025 年 10 兆元產業化的目標前進。今年出展區共分：醫療保健、美容保養、女性保健、SDGs、食與健康、生活保健、居家保健、寵物保健照護、樂趣生活、食物及飲料、店鋪藥局支援、業界關連等 12 展區。



【東京 BIG SIGHT】東京國際展示場是位於日本東京都江東區有明的會議展覽中心，1996 年開館，以取代原位於東京都中央區晴海的東京國際貿易展覽館。通稱東京 Big Sight (日語：東京ビッグサイト)，這也是其經營機構的名稱。身為日本面積最大的展覽場地，東京許多重要的展覽會與貿易展均在此舉行。設有會議棟、東展示棟、西展示棟，其中會議棟以獨特的設計聞名。設計者為株式會社佐藤總合計劃、施工為間組 JV。而在廣場上的鋸狀巨型雕塑「Saw, Sawing」(瑞典藝術家克拉斯歐登伯格 (Claes Oldenburg) 設計) 亦很有名。1995 年竣工、敷地面積：

	243419 m ² 、總展示面積：80660 m ² （日本最大）、總工程費：1985 億日元（用地費除外）。			
	<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:33%; padding: 2px;">早餐：飯店內</td> <td style="width:33%; padding: 2px;">午餐：方便商談敬請自理</td> <td style="width:33%; padding: 2px;">晚餐：涮涮鍋料理</td> </tr> </table>	早餐：飯店內	午餐：方便商談敬請自理	晚餐：涮涮鍋料理
早餐：飯店內	午餐：方便商談敬請自理	晚餐：涮涮鍋料理		
	<p style="color: magenta; margin: 0;">住宿：橫濱 ROYAL PARK HOTEL 或東京有明 DAIWAROYNET HOTEL 或東京 DOME HOTEL 或東京 GRAND NIKKO HOTEL 台場或同級</p>			
<p>第 3 天 08/20 (日)</p>	<p style="color: red; margin: 0;">HOTEL=(00km/00m)參訪疫情後都會型新型態之日本連鎖藥妝店舖=(00km/00m)新宿商圈自由活動廣街購物=(00km/00m)東京 HOTEL</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p style="margin: 5px 0;">上午：參觀視察疫情後都市圈郊外型大型日本連鎖藥妝店一店舖。 下午：參觀視察都市圈都會型大型日本連鎖藥妝店一店舖。 ※參訪之日本連鎖藥妝店舖由 JACDS 規劃安排為主。</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin: 10px 0;">   </div> <p style="margin: 5px 0;">【新宿】新宿是東京的文化中心，至今也仍不斷地蛻變發展。東京的行政中心——東京都廳是本區的地標。以 1 天 350 萬的乘客數，排名日本第一的 JR「新宿」站為中心，新宿有許多值得一遊的景點。像是擁有歌舞伎町與黃金街的繁華區，且匯集百貨公司與大型店舖等，購物設施完備的東口；以東京都廳為首，高樓商辦及飯店林立的商業區，並在其中設置公共藝術作品的西口；能悠閒漫步於大樓間遊步道的南口，以及都市綠洲「新宿御苑」等，您能在各個區域發現新宿多種不同的魅力。</p> <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse; margin: 5px 0;"> <tr> <td style="width:33%; padding: 2px;">早餐：飯店內</td> <td style="width:33%; padding: 2px;">午餐：日式季節料理</td> <td style="width:33%; padding: 2px;">晚餐：百匯自助餐</td> </tr> </table> <p style="color: magenta; margin: 0;">住宿：東京 DOME HOTEL 或東京 GRAND NIKKO HOTEL 台場或同級</p>	早餐：飯店內	午餐：日式季節料理	晚餐：百匯自助餐
早餐：飯店內	午餐：日式季節料理	晚餐：百匯自助餐		
<p>第 4 天 08/21 (一)</p>	<p style="color: red; margin: 0;">HOTEL=(21km/45m)KEWPIE 株式會社東京調布市研究本部=(40m/1h10m)小江戸~川越古街道~藏造傳統建築~鐘樓~菓子橫町~結緣聖地冰川神社=(46km/1h20m)東京或幕張 HOTEL</p> <p style="margin: 5px 0;">【KEWPIE 株式會社研究本部】創立於 1919 年的日本食品公司，是一家擁有 78 年歷史傳統企業，其業務類包括調味品、蛋製品、熟食食品、加工食品、和精細化工產品。通過這些業務部門，該公司提供調味料、醋、蛋黃醬、液體雞蛋、冷凍雞蛋、飯糰、果醬、麵食醬、甜玉米、</p>			

嬰兒食品、和透明質酸。公司擁有自己的運輸和倉儲持業務。為了持續



做出最安全讓人安心的食品，同時有效降低人員挑選時的疲勞耗損，也導入最先端的人工智慧科技，在日本食品大廠 Kewpie 的案例上，看到機器學習在食品生產上有無窮的潛力。※由公會規劃安排參訪。

。【小江戸・川越市~時之鐘~菓子屋横丁】川越市位於埼玉縣中部，是從 17 世紀江戶時代的城下町發展而來的（以諸侯的居城為中心發展起來的城鎮），豪華壯麗的倉庫式建築的商家鱗次櫛比，整座城市還被指定為日本的傳統的建築物群保存地區。由於它有著特殊的城市佈局，所以又被譽為小江戸。昔日川越城主在 17 世紀下令製造的大鐘歷經重建，現存的是第四次修



復的新鐘，它與遍佈城內的倉庫一起成了川越的象徵。菓子屋横丁是川越另一個頗為出名的是點心一條街。從時之鐘步行 5 分鐘，便到了一條石板路，兩邊店鋪林立，出售糖果、山芋糕和煎餅等各種點心。這些糕點保持著傳統的民間風味，令遊人在味覺和精神上都能享受到淳樸的溫馨。【冰川神社】冰川神社占地不大，位於川越市郊區，約莫有 1500 年歷史，已被川越市登錄為指定文化遺產。在通往旁邊冰川會館一側，坐落有全日本最大的木造鳥居，高達 15 公尺，由下往上看，令人心生敬畏。神社內祭祀著夫婦神與其孩子，以及夫婦神之一奇稻田姬命的雙親，因此神社主要祈求的正是戀愛、夫婦圓滿、家庭圓滿一類。

早餐：飯店內	午餐：日式鄉土料理	晚餐：居酒屋料理
--------	-----------	----------

住宿：幕張 NEW OTANI HOTEL 或東京 DOME HOTEL 或東京 GRAND NIKKO HOTEL 台場或同級

第 5 天 HOTEL=(40km/45m)成田 AEON MALL 大型購物中心=(8km/15m)成田國

<p>08/22 (二)</p>	<p>際機場/桃園國際機場 (飛行時間 3 小時 50 分) →中華航空 CI101 1430 / 1720</p> <p>早餐後整理行裝，搭乘專車前往成田 AEON MALL 大型購物中心，購物中心內有餐廳、超市、一般食品、電器、藥妝品、服飾衣物等生活用品應有盡有，您可以在這裡自由選購自己所需的物品與贈送給親朋好友之禮物。【營業時間全年無休永旺夢樂城專賣店街美食廣場 10:00 - 21:00</p> <div data-bbox="363 481 1347 768">  </div> <p>永旺食品賣場(1樓)08:00 - 23:00】，購物完後，中午時分整理行裝，專車前往成田國際機場，搭乘豪華客機返國，結束充實又快樂的日本藥妝展六日參訪之旅。</p> <table border="1" data-bbox="352 913 1369 958"> <tr> <td>早餐：飯店內</td> <td>午餐：機內精緻套餐</td> <td>晚餐：溫暖的家</td> </tr> </table> <p>住宿：溫暖的家</p>	早餐：飯店內	午餐：機內精緻套餐	晚餐：溫暖的家
早餐：飯店內	午餐：機內精緻套餐	晚餐：溫暖的家		

行程特色:

1. 全程住宿 A 級飯店。
2. 全程安排住宿兩人一室房間。
3. 參觀 2023 年第 23 回 JAPAN DRUGSTORE SHOW。
4. 安排商談會，分組別專人於展覽場引導參觀並商談。
5. 特聘日本專業講師做後疫情日本藥妝通路變化與發展趨勢之精闢解說演講、對環境變化之市場的發展趨勢，並因應社會結構變化對應消費者市場之經營等分析。
6. 參訪後疫情日本藥妝店新型態之營運模式，如何提供符合消費著者之需要。
7. 參訪日本食品大廠企業 KEWPIE 公司、了解日本食品產業之研究開發。
8. 遊玩有小江戶之稱的古街道~**川越市古街道**。
9. 特別設定新鮮道地美食：日式會席料理、日式季節料理、和風御膳料理、百匯自助餐、日式涮涮鍋料理或日式壽喜燒料理或日式居酒屋或鄉土料理。

出國日期：2023 年 8 月 18 日 星期五

返國日期：2023 年 8 月 22 日 星期二

預定搭乘航班：中華航空 或 長榮航空

去程 8/18 CI100 TPE/NRT 0850 / 1315 或 BR198 TPE/NRT 0850 / 1315

回程 8/22 CI101 NRT/TPE 1430 / 1720 或 BR197 NRT/TPE 1415 / 1655

費用：大人每人 NT\$69500 元

本行程報價所含費用：

1. 全程隨團服務專業導遊一名。
2. 往返台日航機之航空公司 FIT 個人經濟艙等。需求搭乘商務艙者以實際費用另計(商務艙補差額 NT\$17000 元)。經濟艙可享有託運行李一件 23 公斤及手提機上行李 7 公斤。商務艙可享有託運行李兩件 32 公斤及手提機上行李 7 公斤若超過定額度，旅客須依航空公司規定額外自付加收費用。
3. 行程內住宿旅館之費用，原則上以兩人一室為主，指定住宿單人房，全程住宿 5 晚，須加收差額費用(NT\$11000)。
4. 行程所列之餐食費用，午餐 2 次，晚餐 4 次，餐食午晚餐平均設定 ¥3000~7000 円。
5. 全程使用大型合法綠牌營業觀光巴士。
6. 行程內如有旅遊景點之入場券門票。
7. 司機導遊小費，每人每天 NT300x6=1800。
8. 依航空公司託運行李一件 23 公斤以內及搬運費。
9. 每人投保履約責任險新台幣 300 萬元、意外醫療險 20 萬元。

不包含費用：

1. 護照工本費 NT\$1800 元。
2. 純屬私人之消費(酒水飲料、洗衣、電話電報、交通、行李超重等之費用)。
3. 旅遊行程上未載明之開支項目，如自選行程之交通與應付費用。
4. 講師演講謝禮費用。

付款方式：

1. 報名確定班機及機位確認訂位完成 OK 時需付訂金每人新台幣 NT \$20000 元，團體出發前兩週前(8/3 前)請付清團費餘款。
2. 訂金請用現金支付，如以支票付團費請開出團前七天兌現之支票。

備註說明：

1. 本行程成團人數至少須達 21 人以上，才可出團。
2. 團體估價是以大人之計算為基準，12 歲以上是同為大人。
3. 出國之應備個人資料請於出團二星期前，交承辦人員，以免無法如期完成。
4. 住宿飯店原則上二人一室，若需求一人一室或落單時，則需補單人房之價差。
5. 原則上本公司儘量忠於行程內容之規劃，但如遇當地不可抗力因素時，如天候不佳、交通滯塞、罷工．．．等狀況，為考量顧及旅客之權益，本公司有保留調整變更行程內容、住宿之權利，若有離隊視同放棄，恕不退費，敬請

鑒諒。

6. 如遇行程中參觀之景點休假時，改以變更景點參觀或退費(如有料地時)安排處理，敬請了解配合。
7. 本公司有保留調整航班之權利，正確的行程內容、航班時間、住宿旅館、餐食等，以行前說明會或最後確認完成最終旅遊手冊資料為準。
8. 因航空公司或不可抗力因素，產生航班時間或降落地點變更時，可能形成有關時間上餐食之增減，本公司不另行加價或減價，維持原有行程之設定，敬請了解。
9. 敬請攜帶返國日起算有 6 個月以上效期之護照。
10. 持有雙重國籍護照旅客，請務必攜帶符合本國籍與前往國家出入境之規定護照。
11. 報名參團繳費後，觀光局國外旅遊定型化契約書即生效力，變更或取消行程，依契約內容辦理。
12. 小叮嚀！建議依個人需要可自行加保旅行平安險。
13. 如遇航空票價，或匯率或其他因素以致成本變動時，本報價需隨比例調整。
14. 航空公司疫情後營運上已改變，票價採浮動匯率計價，機位訂妥開票後如取消，退票時航空公司均會收取退票罰金、手續費、作業金等費用，更改行程航班航空公司也會收取費用，敬請諒解。
15. 本團參加人數設定為 32 人，額滿截止，參加貴賓以報名先後並付訂金為準。(※報名截止日 6/1、開票最後日期 6/2)
16. 疫情後日本解封開放觀光市場很夯遊客眾多，機位有限報名後會馬上訂機位開票並請繳交訂金新台幣 20000 元。

責任與信任：

1. 不進免稅店，不使用免稅店巴士，行程不受影響輕鬆愉快。
2. 不委託免稅店派巴士，全程公司自己安排可掌控車況良好之巴士。
3. 不會將團體轉賣給免稅店或 SHOPPING GUIDE，無購物買藥之困擾。
4. 不向導遊收取人頭稅，導遊才能專心全心照顧團體的每一位貴賓。
5. 全程綠牌營業觀光巴士，安全有保障。
6. 尊重旅客權利並遵守政府法令規定，聘請經國家考試及格領有證照導遊帶團。
7. 專業導遊全程親切又熱忱服務.玩得安心、開心。
8. 讓我們共同創造美好的、有意義的旅遊環境及品質。
9. 健康的旅遊來自您的選擇，快樂的回憶取決於您的決定。

新華旅行社股份有限公司 交觀甲 0525 統一編號 22880795

TEL：02-2531-9799 FAX：02-2536-2600 連絡人：蘇明遠

(台灣) 0933-721-299 (日本) 090-8963-7513 E-mail:twnsusan21@gmail.com